



Your Home
翻譯

Chinese (Traditional) |
繁體中文

美化社區

上圖：租客傑弗里（Geoffrey）正在種植一些幼苗。

經歷了困境之後，傑弗里開始投入園藝活動。

在看到園藝為他居住的社群帶來的好處後，傑弗里召集了彭里斯市的居民與社區綠化（Community Green）合作重新美化他們的公共花園。

傑弗里說：「整理花園對我們的心理健康和身體能力都有好處。」

從那以後，這個花園成為了每位參與者的驕傲。

他說：「當你出去整理花園時，你會發現很顯著的結果，其後聽到其他人稱讚你時，你會感到興奮。」

社區綠化（Community Greening）已與 DCJ 和悉尼植物園合作長達 23 年。

立即加入 Facebook 小組「Community Greening NSW」，今天就開始園藝吧！

本期內容

- 部長致辭
- 獎學金
- 使用 MyHousing 網上服務節省時間
- 新南威爾斯州耆英節
- 給租客的貼士
- 聯絡我們
- 傳譯服務



部長致辭

各位新州居民，你們好，

作為第一年上任的新南威爾斯州住房與無家可歸事務部長，這是忙碌的一年。

我們共同實現一些重大的里程碑。我對未來充滿期待。

推出新州之家（Homes NSW）是我們一直關注的重要計劃，旨在將市民置於我們住房系統的核心。

我們知道，擁有生活經驗的人對於促進卓越成果至關重要，亦從新州之家諮詢會議中，聽取了市民富有洞察力的反饋。

自 2 月 1 日起，社區與司法事務部（Department of Communities and Justice，簡稱：DCJ）、土地與住房公司（Land and Housing Corporation，簡稱：LAHC）以及原住民住房辦公室（Aboriginal Housing Office，簡稱：AHO）將聯合處理住屋和無家可歸者職務，為居民提供一站式支援。

這個消息並不會影響你現在的生活狀況，你亦無需作出任何行動，我只是想向大家分享這個好消息。這整個變化的目的是讓你能更容易且更好地與新南威爾斯州政府互動。

隨著這一年的結束，我希望你有機會休息並與親友聯繫。在 2024 年，我們將專注於推出新州之家，並建造更多更好的社會福利住房。

如果你們在街上碰見我，請跟我打招呼，我很願意跟你們交談。

羅斯·傑克遜（Rose Jackson）

住房與無家可歸事務部長（Minister for Housing and Homelessness）

解鎖機會： \$1000 青年發展獎學金

如果你身邊有一位聰明和雄心勃勃的學生即將於 2024 年完成 10 年級、11 年級或 12 年級或同等的 HSC，你可鼓勵他們申請 \$1000 的青年發展獎學金。

夏安（如圖）目前獲得了獎學金，並鼓勵其他學生申請。

「每年可以領取 \$1000，這是我在其他任何地方都找不到，所以好好運用它來升級設備，裝備好自己。」



青年發展獎學金計劃（Youth Development Scholarships program）為生活在社會福利住房和非住家撫養（out-of-home care）的學生提供支持，幫助他們支付學費，以助他們實現學習目標。學生可以運用這筆錢來購買以下東西：

- 手提電腦
- 課本
- 文具
- 運動用品
- 校服、或與學習有關的費用。

你曾獲得過獎學金嗎？

如果你以前曾獲得過青年發展獎學金，你可以重新申請，以助你繼續支付教育費用，包括高等教育。這包括大學、TAFE、學徒和實習。

申請方式

申請截止日期取決於你的教育程度和學習階段。

對於新申請者或再次註冊入學的學生（高中或同等學歷），截止申請日期為 2024 年 2 月 16 日（星期五）。

對於就讀高等教育程度的再次註冊入學的學生，截止日期為 2024 年 3 月 8 日（星期五）。

你可瀏覽 www.dcnsw.infoscholarships 並遞交申請

使用 MyHousing 網上服務節省時間

現在你已可以在網上輕鬆完成 DCJ 的住房表格。你無需再親身前往 DCJ 住房辦公室。你可以透過 MyHousing 線上服務來定製、填寫和提交我們的住房表格。

我們亦為了你和你的醫療保健專業人員簡化了填寫如醫療評估或獨立生活技能評估等表格的程序。

現在，你就可以將表格以電子方式傳送給你所選擇的醫療保健專業人員，讓他們填寫。

在他們更新了醫療部分後，你將可以在直接向我們提交表格之前，通過簡訊安全地查看答覆。你可以足不出戶並躺在家中完成這一切。

目前可通過線上租賃提交的其他表格包括：

- 租金補貼申請表
- 新增住戶申請表
- 扣繳租金授權書



- 入息確認計劃表格
- 物業及土地擁有權詳細資料

我們還為尋求住房援助的人提供了額外的線上表格，如租房申請和 Rentstart 等。

MyHousing 網上服務時間為每週 7 天，每天 24 小時提供。今日開始使用網上服務，請瀏覽 www.facs.nsw.gov.au/myhousing

 標記在你的日記中！

新南威爾斯州耆英節又回來了！

將於 2024 年 3 月 11 日至 24 日舉行。

今年的主題是「拓展生活圈」，相信這次將會是迄今為止最好的一次。

新南威爾斯州耆英節博覽會和 Premier's Gala 晚會音樂會將於 2024 年 3 月 13 日（星期三）和 14 日（星期四）在悉尼國際會議中心（ICC Sydney）舉行。新州耆英節喜劇表演也將會舉辦兩場表演。密切留意更多有關表演日期和地點的資訊。

無論你是在網上觀看還是親身加入我們，數百個免費和打折活動會在全州範圍內舉行，供長者享受。

要了解更多資訊，請在 Facebook 上追蹤「NSW Seniors Festival」或瀏覽 www.seniorsfestival.info2024



假期期間的租客小貼士



今個夏天，你可以做這五件事來管理你的租賃

1. 留意任何公眾假期。公眾假期可能會影響某些服務，如銀行。檢查即將逾期的付款，確保不會因為公眾假期而受到任何延遲的影響。
2. 去度假？請填寫授權表格，通知社區與司法事務部 (DCJ)。填寫授權表格能使我們在緊急情況下提供協助，如煤氣洩漏或漏水等，我們可以進入你的住所解決問題。
3. 與家人或朋友一起慶祝？通過尊重鄰居的寧靜和隱私，為社區內的每個人創造一個平靜且和平的節日。
4. 記住，你的寵物也是你的家人。如果你要在這個假期離開一段時間，請確保把牠們與你在一起或交托給你信任的人。
5. 不要忘記我們可以幫助你。為了方便起見，你可以在假期期間從 App Store 或 Google Play Store 下載 MyHousing 應用程式，以獲得任何協助。你亦可致電住房聯絡中心 1800 422 322 或瀏覽 www.facs.nsw.gov.au/myhousing 與我們聯絡

聯絡我們

如需要親臨社區與司法事務部辦公室，請提前致電預約。

你亦可以通過下載 **MyHousing 應用程式**，在網上或手機上聯繫我們。



您可透過 App Store 或 Google Play 下載 **MyHousing 應用程式**。



MyHousing 網上服務
www.facs.nsw.gov.au/myhousing



一般查詢，請致電住房服務聯絡中心
1800 422 322（每週 7 天全天候
24 小時服務）

傳譯服務

如果您需要傳譯員在電話中為您提供協助，請在聯繫住房服務聯絡中心前，致電 **1300 652 488** 與 All Graduates 聯絡。